


Nil Yalter – À la confluence des mémoires migrantes, du féminisme et du monde ouvrier

Document de synthèse (juin 2013)


Fabienne DUMONT

Avec le soutien  du Centre national des arts plastiques, commission nationale consultative de soutien au développement d'une recherche aux auteurs théoriciens ou critiques d'art des 17 et 18 février 2010.

Fabienne Dumont est docteure en histoire de l'art contemporain, professeure à l'École européenne supérieure d'art de Bretagne et critique d'art. Elle est l'auteure de nombreux textes pour des revues, catalogues ou ouvrages collectifs, la directrice de l'anthologie *La rébellion du Deuxième Sexe – L'histoire de l'art au crible des théories féministes anglo-américaines (1970-2000)* (Presses du réel, 2011). Sa thèse, « *Douze ans d'art contemporain* » version *plasticiennes – Une histoire du mouvement féministe et artistique des années 1970 en France*, paraîtra en 2013 aux Presses Universitaires de Rennes. Elle prépare un essai monographique : *Nil Yalter – À la confluence des mémoires migrantes, du féminisme et du monde ouvrier* et vient de faire paraître un article dans le catalogue *Linder – Femme/Objet* du musée d'Art moderne de la ville de Paris.

Avertissement

Le document figurant sur ce site peut être consulté et reproduit sur un support papier ou numérique sous réserve qu'il soit strictement réservé à un usage personnel, scientifique ou pédagogique excluant toute exploitation commerciale. Toute reproduction devra obligatoirement mentionner le nom de l'auteur et la référence du document.

Toute autre reproduction est interdite sauf accord préalable du  Centre national des arts plastiques, en dehors des cas prévus par la législation en vigueur en France.

Fabienne DUMONT

Document de synthèse CNAP

Dans le cadre des allocations accordées aux auteures, j'ai reçu une bourse en 2010 afin de mener à bien un projet intitulé « À la confluence des mémoires migrantes, du féminisme et du monde ouvrier : l'œuvre de Nil Yalter ». J'ai ainsi pu développer un projet d'essai monographique autour du travail de cette artiste. Ce dernier a fort bien avancé, mais en raison de certains développements conséquents du projet, sa durée s'est allongée.

Extension du projet au transfert de bandes jamais revues

En effet, l'inventaire des travaux de Nil Yalter m'a amenée à lister toutes les bandes vidéos réalisées, tout d'abord en fonction des archives écrites, puis directement dans l'atelier de l'artiste. Nil Yalter ne pensait pas avoir conservé autant de bandes, plus de 80 au total. Seules quelques-unes étaient visibles, les autres étant réalisées sur des supports illisibles – notamment en demi-pouce, qui nécessitaient un transfert très coûteux, que l'artiste n'avait pas les moyens d'effectuer. J'ai pu mettre en place un projet de transfert avec la Bibliothèque Nationale de France (BNF), projet suffisamment convaincant, en raison du travail effectué en amont, pour qu'Alain Carou, responsable de la partie vidéo à la BNF, décide de faire procéder au transfert de l'ensemble des œuvres de Nil Yalter, des bandes demi-pouce aux travaux numériques récents. Un fonds Nil Yalter est ainsi en cours de catalogage à la BNF. Ces transferts ont généré un travail de visionnage intensif pour attribuer les bandes à des projets précis et dater les travaux transférés, travail en passe d'être achevé. Cet apport est d'une richesse inouïe pour analyser en profondeur l'œuvre de Nil Yalter, et notamment toutes les bandes qui traitent des questions d'immigration, et, par conséquent, en raison de l'accès récent à ses sources, la durée de ce travail s'est allongée.

Entretiens effectués, analyses des archives et articles publiés

J'ai entamé une série d'entretiens avec les collaborateurs et collaboratrices de Nil Yalter, pour tenter de cerner au mieux le contexte dans lequel les travaux ont été réalisés, notamment les réseaux culturels et politiques, et pour tenter de comprendre les parts respectives prises par chacun et chacune dans les travaux collectifs. De nouvelles personnes s'ajoutent encore aux protagonistes déjà rencontrés, et je dois revoir certaines personnes, le travail de mémoire s'effectuant dans le long terme. Ce travail complète et précise celui mené à partir des œuvres et des archives.

La partie historiographique de l'œuvre, basée sur les archives, a en effet très bien progressé. J'ai maintenant une idée claire et détaillée des œuvres produites par l'artiste, des datations clarifiées, les lieux

d'exposition, les contextes dans lesquels ils s'inscrivaient. Les analyses des archives et des œuvres visibles sont aussi bien avancées, notamment leur réinscription dans le contexte esthétique, politique, historique, idéologique et social de leur création.

Plusieurs textes rendent compte de ces recherches :

- 1 - « **Nil Yalter: memory, migrants and workers in 1970s-1980s France** », *n.paradoxa – International feminist art journal*, n° 26, juillet 2010, Londres, p. 52-58. Cet article retrace certains projets de l'artiste d'origine turque Nil Yalter, projets restés sans postérité critique et historique que cet article fait resurgir. L'artiste s'est intéressée aux conditions de vie des populations immigrées turques, portugaises et maghrébines en France dans les années 1970 et 1980, ainsi qu'aux conditions des populations ouvrières. Elle inclut une perspective féministe dans ces travaux, à base de vidéo, de dessins, de photographies et de textes, donnant à saisir la situation des femmes dans des projets mixtes ou qui leur sont entièrement consacrés. L'article restitue aussi leur contexte historique et artistique particuliers.
- 2 - « **Nil Yalter, artiste à la confluence des mémoires migrantes, ouvrières et féministes** », Christine Bard (dir.), *Les féministes de la deuxième vague*, Rennes, PUR, avril 2012, p. 177-189. Cet article propose une perspective biographique sur le parcours de Nil Yalter, donnant accès à des données inédites, issues du travail monographique en cours avec l'artiste.
- 3 - « **Repenser l'art à partir d'une prise de conscience féministe élargie, et vice-versa ? Le projet d'émancipation collective de quelques plasticiennes des années 1960-1970 en France** », *À l'avant-garde ! Art et politique dans les années 1960 et 1970* (dir. Malika Combes, Igor Contreras et Perin Emel Yavuz), Bern, Peter Lang, 2013, p. 127-141. Ce texte analyse les liens tissés entre art et politique à partir des œuvres de plusieurs artistes, qui utilisent autant des techniques traditionnelles (Niki de Saint Phalle, Pierrette Bloch, Bernadette Bour) que les performances (Nicola L., Gina Pane) ou l'art vidéo (Nil Yalter). Elles sont traversées par une multiplicité d'influences idéologiques (féminisme, postcolonialisme et immigration, rapports sociaux de classe, sexualités, appartenance communautaire, etc.) où esthétique et lutte politique joignent leurs forces pour tenter d'ébranler un système social jugé caduc. Une partie de ce texte revient sur les liens tissés entre art et politique dans certaines œuvres de Nil Yalter.
- 4 - « **Feminists, immigrants, workers : struggles' connection** », Derya Yücel (dir.), *Nil Yalter*, Galerist, Istanbul, à paraître en septembre 2013. Ce texte s'intéresse à l'articulation entre féminisme, questions ouvrières et immigrées à partir de certaines œuvres de l'artiste, dont toute une série qui n'avaient pas été analysées jusqu'ici.

5 - « Nil Yalter, un art sous influence ethnographique – Un dialogue entre mythes et réalité »,

Emmanuelle Chérel et Élisabeth Pasquier (dir.), *Lieux communs – Les Cahiers du LAUA*, Nantes, à paraître en septembre 2013. Cet article développe une analyse des liens entre fiction et documentaire au sein de l'œuvre de Nil Yalter. Les médiums utilisés et les contextes de réalisation de l'œuvre sont mis en parallèle avec un appareil théorique qui permet de leur donner du sens et de préciser les particularités de l'esthétique mise au point par l'artiste, qui déjoue la binarité fiction/réel.

Intégration de collections européennes

L'analyse entrecroise le travail sur l'œuvre elle-même, par une analyse matérielle et le sens donné par l'artiste et par la réception des projets, et le contexte extérieur, qui participe à la reconstruction d'une mémoire de l'histoire de l'art en France des années 1970-1980, encore en chantier. La recherche s'effectue donc en parallèle pour permettre de resaisir l'importance des œuvres au cœur de l'histoire de l'art. L'inventaire m'a permis, d'ailleurs, de revaloriser des projets que l'artiste ne montrait pas, refusant de montrer ce qu'elle jugeait sans intérêt, puisque personne ne s'y était réintéressé depuis leur création. Mon regard neuf a permis de la convaincre de les montrer, de les proposer pour des expositions. La galerie Hubert Winter, intéressée par la vidéo *La femme sans tête* ou *La danse du ventre* (1974), bien connue, a ainsi pu découvrir les panneaux des *Habitations provisoires* (1974-1977), jamais remontrés. Exposés dans sa galerie, ils ont suscité l'intérêt de la commission d'acquisition de la Tate Modern, qui a procédé à leur achat. D'autres collections sont aujourd'hui intéressées par ces œuvres, dont le musée national d'Art moderne, permettant à un travail qui porte sur la mémoire immigrée d'intégrer ainsi deux des plus belles collections européennes.

Cette allocation de recherche a donc permis de développer un travail d'inventaire, d'analyse et de revalorisation de l'ensemble de l'œuvre de Nil Yalter, fondamental pour l'histoire de l'art française des années 1970 et 1980, qui commence à intégrer des collections européennes et donc à s'ancrer au long cours dans la mémoire collective. L'ouvrage monographique entrepris grâce à la bourse du CNAP a été retardé par les découvertes réalisées au cours du travail, et devrait pouvoir trouver une forme plus complète d'ici à l'année prochaine et être porté à la connaissance du public. Je suis donc particulièrement reconnaissante au jury du CNAP de m'avoir alloué cette allocation.